

ОСОБЕННОСТИ ДЕФЕКТНОЙ ПАРАДИГМЫ РУССКИХ СУЩЕСТВИТЕЛЬНЫХ-НАИМЕНОВАНИЙ ОДЕЖДЫ И АКСЕССУАРОВ

О.В. Лазарева

*Российский университет дружбы народов
ул. Миклухо-Маклая, 6, Москва, Россия, 117198*

Данная статья посвящена вопросам категориальной семантики числа и представления грамматической категории количества в лингвистике, которая рассматривается как двустороннее единство содержания и формы. Анализируются грамматические формы с дефектной парадигмой с точки зрения выражаемого значения в русском языке, рассматривается омонимия форм числа.

Ключевые слова: грамматическая категория, категория числа, дефектная парадигма, омонимия форм числа.

NOUNS WITH DEFECTIVE INFLECTIONAL PARADIGM IN RUSSIAN MEANING THE NAMES OF CLOTHES AND ACCESSORIES

O.V. Lazareva

*Peoples' Friendship University of Russia
Miklukho-Maklaya str., 6, Moscow, Russia, 117198*

This article is devoted to the questions of categorial semantics of number and representing grammatic category of quantity in linguistics. The grammatic category is considered as bilateral unity of the contents and form . The grammatic forms with defective paradigm are analised from the point of the meaning being expressed in Russian. the phenomenon of a homonymy of forms of number is mentioned in the article.

Keywords: the grammatic category, the category of number, defective paradigm, the homonymy of forms of number.

Лексические единицы, обозначающие предметы наименований одежды и аксессуаров, представляют часть словарного состава языка, изменяющуюся под влиянием историко-культурных и лин-

гвистических факторов и представленную разнообразными классами единиц, которые выделяются по тематическим основаниям или на основании экстралингвистических признаков. В таксон «Наименования одежды и аксессуаров» входят лексико-тематические классы, которые объединяют исследуемые единицы по таким признакам, как:

1) гендерный признак одежды и аксессуаров, 2) возрастной признак, 3) способ изготовления, 4) сезон, для которого предназначена одежда и аксессуары, 5) функция назначения и использования в определенной сфере деятельности, 6) стиль одежды, 7) использование предмета одежды для создания костюма, 8) характер кроя, 9) часть тела, на которую надевается одежда или аксессуар [1; 4].

Анализируя лексические единицы, обозначающие предметы наименований одежды и аксессуаров (далее ОиА), следует рассмотреть грамматическое явление *pluralia* и *singularia tantum*, к которым относится часть исследуемой лексической группы. А.А. Реформатский утверждает, что «особенности слов *pluralia* и *singularia tantum* заключаются в том, что они стоят вне грамматической категории числа, но их т' [определения] реагируют на них то в *pluralis*, то в *singularis*. <...> Все дело здесь в том, что нет числового противопоставления двух форм. Если есть дрова, сливки, штаны, щи, то нет им противопоставленных грамматически *дрово, сливка, штана, ща, тем самым у слов дрова, сливки, штаны, щи категории числа как несинтаксической категории нет» [7, с. 391–392].

Аналогичной точки зрения придерживались А.А. Зализняк [5], С.Д. Кацнельсон [6], А.В. Бондарко [3] и др. Противоположная точка зрения заключается в следующем: на слова *singularia* и *pluralia tantum* распространяется «принцип грамматической обязательности», т.е. каждое имя существительное стоит или в форме единственного, или в форме множественного числа и что с данной формой согласуются числовые формы имен прилагательных, а также глаголов прошедшего времени.

А.В. Бондарко приводит другую дефиницию: «< > на абстрактно-морфологическом уровне грамматическая категория числа есть у всех существительных, а дефектность появляется на уровне функционирования грамматической категории» [3, с. 10].

Исследование А.А. Зализняка приводит к выводу, что систематическое противопоставление форм единственного и множественного числа свойственно совершенно всем именам существительным. При этом, имена существительные *singularia tantum* – это «<...> имена с потенциально полной парадигмой, просто обычно не возникает потребности в обозначении нескольких объектов, называемых по отдельности «лай» или «гордость», или «медь» и т.п.» [5, с. 57]. У исчисляемых имен существительных *pluralia tantum*, таких как *сани*, *брюки* наблюдается явление омонимии форм единственного и множественного числа, например: *одни сани, брюки* (единственное число) / *разные сани, брюки* (множественное число). Неисчисляемые имена существительные *pluralia tantum*, такие как *сливки* действительно употребляются в форме единственного числа, но в то же время они имеют «потенциально полную парадигму» по аналогии с именами *singularia tantum* [5, с. 57].

Существует два важнейших проявления числовой дефектности: 1) формальной или морфологической, и 2) функциональной или семантической. Морфологическая дефектность характеризуется отсутствием грамматических форм с флексиями единственного или множественного числа в парадигме имени существительного, примеры представлены в табл. 1.

Таблица 1

**Морфологическая дефектность слов *singularia tantum*
и *pluralia tantum***

падеж	слова с дефектной парадигмой	
	<i>singularia tantum</i>	<i>pluralia tantum</i>
	Единственное число	Множественное число
И.	<i>Бельё</i>	<i>брюки</i>
Р.	<i>Белья</i>	<i>брюк</i>
Д.	<i>Белью</i>	<i>брюкам</i>
В.	<i>Бельё</i>	<i>брюки</i>
Т.	<i>Бельем</i>	<i>брюками</i>
П.	<i>Бельё</i>	<i>брюках</i>

Функциональная дефектность характеризуется тем, что семантика имени «Х» «не допускает сочетания смыслов «один Х» или «несколько Х»». Так, существительное *бельё* является семан-

тически дефектным, а слово *брюки* обладает обоими значениями, например: *одни брюки* ~ *несколько брюк*, которые почти во всех падежах передаются омонимичными формами с флексиями множественного числа. Следовательно, парадигма имени существительного *брюки* является семантически (функционально) полной. Аналогичной является парадигма «несклоняемых» имен существительных, которая заполнена внешне омонимичными формами, представленными в табл. 2.

Таблица 2

Семантически полная парадигма существительного *брюки* и несклоняемого имени *пальто* [5, с. 29]

падеж	«один X»	«несколько X»	«один X»	«несколько X»
И.	<i>брюки</i>	<i>Брюк</i>	<i>пальто</i>	<i>пальто</i>
Р.	<i>брюк</i>	<i>Брюк</i>	<i>пальто</i>	<i>пальто</i>
Д.	<i>брюкам</i>	<i>Брюкам</i>	<i>пальто</i>	<i>пальто</i>
В.	<i>брюки</i>	<i>Брюк</i>	<i>пальто</i>	<i>пальто</i>
Т.	<i>брюками</i>	<i>Брюками</i>	<i>пальто</i>	<i>пальто</i>
П.	<i>брюках</i>	<i>Брюках</i>	<i>пальто</i>	<i>пальто</i>

Числовая парадигма имен существительных *обноски/лохмотья* является функционально дефектной. Отличие парадигмы имен существительных *обноски/лохмотья* от парадигмы слова *бельё* состоит в том, что она содержит только формы множественного числа (табл. 3).

Таблица 3

Функционально дефектные парадигмы имен существительных *бельё* и *обноски/лохмотья*

падеж	«X» (формы ед.ч.)	«X» (формы мн.ч.)
И.	<i>бельё</i>	<i>обноски/лохмотья</i>
Р.	<i>бель</i>	<i>обносков/лохмотьев</i>
Д.	<i>белью</i>	<i>обноскам/лохмотьям</i>
В.	<i>бельё</i>	<i>обноски/лохмотья</i>
Т.	<i>бельём</i>	<i>обносками/лохмотьями</i>
П.	<i>бельё</i>	<i>обносках/лохмотьях</i>

Семантическая, или функциональная полнота и дефектность парадигмы зависит от количественного значения числовых форм. Действительно, такие имена существительные, как *бельё* или *обноски/лохмотья* обозначают «предметы, не подлежащие счету» [8] и называются несчетными, или неисчисляемыми. Такие существительные, как *брюки* или *пальто* именуется счетными, или исчисляемыми. Следовательно, грамматическая категория числа должна распространяться не только на исчисляемые имена существительные, но и на неисчисляемые *singularia tantum* и *pluralia tantum*.

В русской культуре предметы наименований ОиА *по гендерному признаку* разделялись на мужские и женские. В лексике гендерный семантический признак одежды обычно формально-грамматически не выражен, но может быть представлен в семантике предметов ОиА, среди которых условно могут быть выделены две тематические подгруппы: 1) наименования мужской ОиА, 2) наименования женской ОиА. К наименованиям женской ОиА с неполной парадигмой словоизменения относятся следующие лексические единицы: *ботильоны* (преим. мн.ч.), *бюстье* (омонимия форм ед.ч. и мн.ч.), *колготки* (pl.t.), *колье* (омонимия форм ед.ч. и мн.ч.), *леггинсы* (pl.t.), *полусапожки* (ед.ч. и мн.ч., преимущ. мн.ч.) и т.д. К наименованиям мужской одежды и аксессуаров с неполной парадигмой словоизменения – *кальсоны* (pl.t.), *полуботинки* (ед.ч. и мн.ч., преим. мн.ч.) и др. Анализируемые лексические единицы достаточно четко дифференцируются по принадлежности ‘мужчина – женщина’, значительное количество которых имеет в дефинициях толковых словарей указания «женская одежда» или «мужская одежда».

Следует отметить, что во II половине 1960-х гг. сформировалось новое направление в моде, получившее название ‘*унисекс*’, которое появилось с распространением спортивного стиля и заимствованием женщинами элементов мужского гардероба, в первую очередь брюк. Уже в 1972 г. Ив Сен-Лоран представляет первые женские брючные костюмы, ничем не отличавшиеся от мужских. Девушки стали носить брюки и ботинки, а юноши – рубашки с кружевными жабо и манжетами. Данный стиль предлагает одни и те же виды одежды для представителей обоих полов. Так, для некоторых наименований одежды и аксессуаров гендерный принцип

выявляется только при наличии определения ‘мужской – женский’, например: *мужские брюки* (pl.t.) – *женские брюки* (pl.t.); *мужское пальто* (омонимия форм ед.ч. и мн.ч.) – *женское пальто* (омонимия форм ед.ч. и мн.ч.) и т.п. В составе лексики ОиА количество номинаций женской одежды и одежды ‘унисекс’ постоянно возрастает относительно количества номинаций собственно мужской одежды. В настоящее время одежда в этом стиле остается популярной, особенно в молодежной среде.

По возрастному признаку можно выделить следующие группы наименований предметов ОиА: а) детская: *ползунки* (pl.t.), *боди* (омонимия форм ед.ч. и мн.ч.); б) молодежная: *брюки-дудочки* (pl.t.), *брюки-корсары* (pl.t.), *брюки-никерсы* (pl.t.), *шорты* (pl.t.); в) для среднего возраста: *брюки-бананы* (pl.t.), *брюки-капри* (pl.t.), *брюки-клевш* (pl.t.), *брюки-ретро* (pl.t.); г) для старшего возраста: *брюки-кули* (pl.t.), *пальто-миди* (омонимия форм ед.ч. и мн.ч.), *слаксы* (pl.t.).

По способу изготовления наименования ОиА делятся на *швейные* и *трикотажные*, ко вторым относятся: *леггинсы* (pl.t.), *лосины* (pl.t.), *пальто* (омонимия форм ед.ч. и мн.ч.), *перчатки* (ед.ч. и мн.ч., преим. мн.ч.), *поло* (омонимия форм ед.ч. и мн.ч.), *рейтузы* (pl.t.), *тренировочные брюки* (pl.t.) и др. К швейному типу относится одежда, выкроенная и сшитая из ткани или другого материала, например, меха, кожи и т.п.: *брюки-дудочки* (pl.t.) – ткань, кожа; *пальто* (омонимия форм ед.ч. и мн.ч.) – ткань, кожа, мех; *перчатки* (ед.ч. и мн.ч., преим. мн.ч.) – ткань, кожа, мех.

По сезонам наименования ОиА делятся на подклассы летней, зимней, демисезонной (для весны и лета) и внесезонной. К летней ОиА относятся следующие лексические единицы: *босоножки* (преим. мн.ч.), *вьетнамки* (преим. мн.ч.), *мокасины* (преим. мн.ч.), *очки (солнцезащитные)* (pl.t.), *парео* (омонимия форм ед.ч. и мн.ч.), *сандалии* (преим. мн.ч.), *сланцы* (преим. мн.ч.), *шорты* (pl.t.). К зимней ОиА – *унты* (преим. мн.ч.), *угги* (pl.t.). К демисезонной ОиА – *ботильоны* (преим. мн.ч.), *дерби* (pl.t.), *пальто* (sg.t.) *демисезонное*, *пончо* (омонимия форм ед.ч. и мн.ч.), *туфли-лодочки* (преим. мн.ч.). Внесезонная ОиА представлена такими единицами, как: *бриджи* (pl.t.), *брюки* (pl.t.) *классические*, *бусы* (pl.t.), *бювар* (ед.ч. и мн.ч.), *джинсы* (pl.t.).

В настоящее время классификация лексики наименований ОиА по сферам применения данных предметов может быть охарактеризована достаточно условно вследствие универсальности современной ОиА. В зависимости от назначения и использования в различных сферах деятельности наименования современной ОиА делятся на: 1) бытовую, 2) спортивную, 3) производственную, 4) зрелищную, 5) форменную. *Бытовая* – это одежда, которую человек носит дома и на работе, к ней относятся такие лексические единицы, как: *брюки* (pl.t.), *джинсы* (pl.t.), *пальто* (омонимия форм ед.ч. и мн.ч.). *Спортивная* – это специальная одежда для занятий спортом, к ней относятся: *брюки* (pl.t.) *спортивные*, *бутсы* (преим. мн.ч.), *гетры* (преим. мн.ч.), *дзюдоги* (pl.t.), *коньки* (преим. мн.ч.), *кроссовки* (преим. мн.ч.), *очки* (pl.t.) *горнолыжника*, *плавки* (pl.t.), *трико* (омонимия форм ед.ч. и мн.ч.), *трусы* (pl.t.) *боксерские*, *туфли* (преим. мн.ч.) *для гольфа*, *штангетки* (преим. мн.ч.). *Производственная* – это одежда, предназначенная для работы на производстве: *бахилы* (преим. мн.ч.), *боты* (преим. мн.ч.), *противошумные наушники* (преим. мн.ч.). *Зрелищная* одежда – *болеро* (sg.t.), *боа* (sg.t.). *Форменная* одежда – это форма, обозначающая принадлежность к определенной организации или ведомству, например: *брюки-хаки* (pl.t.), *погоны* (преим. мн.ч.), *эполеты* (преим. мн.ч.).

Наименование стиля может быть выражено эксплицитно в составных номинациях предметов ОиА. Обычно принадлежность вида ОиА к тому или иному стилю отражена в определениях специальных лексикографических изданий. Можно выделить следующие стили ОиА: 1) классический, 2) стиль элегантности, 3) традиционный, 4) спортивный (естественный), 5) романтический, 6) фольклорный (этнический), 7) авангардный (экстравагантный). Для любого стиля свойственны определенные силуэты, объемы, виды одежды и аксессуаров. К наименованиям предметов одежды и аксессуаров *классического стиля* относятся следующие слова: *дорогая бижутерия* (sg.t.), *спенсер* (sg.t.), *прямое пальто* (омонимия форм ед.ч. и мн.ч.), *швейцарские часы* (pl.t.). *Стиль элегантности* представлен такими лексическими единицами, как: *запонки* (преим. мн.ч.), *лофферы* (преим. мн.ч.), *очки* (pl.t.). К наименованиям предметов ОиА *традиционного стиля* относятся:

вельветовые брюки (pl.t.), *мокасины* (преим. мн.ч.), *бермуды* (pl.t.), *жемчужные бусы* (pl.t.). Спортивный (естественный) стиль отражен следующими наименованиями: *бермуды* (pl.t.), *брюки-рейтузы* (pl.t.), *джинсы* (pl.t.), *кроссовки* (преим. мн.ч.), *леггинсы* (pl.t.), *поло* (омонимия форм ед.ч. и мн.ч.) (*футболка*), *шорты* (pl.t.). К названиям ОиА *романтического стиля* относятся следующие лексические единицы: *жабо* (омонимия форм ед.ч. и мн.ч.), *сандалии* (преим. мн.ч.). *Фольклорный стиль* формируется под влиянием национальных костюмов разных народов. В подгруппу наименований ОиА *этнического стиля* входят номинации: *казаки* (преим. мн.ч.), *краги* (преим. мн.ч.), *пончо* (омонимия форм ед.ч. и мн.ч.), *сари* (pl.t.). Наименования предметов ОиА *авангардного (экстравагантного) стиля* – *ботфорты* (преим. мн.ч.) *из лакированной кожи на высокой платформе со шнуровкой*, *босоножки* (преим. мн.ч.) *на высокой платформе и каблуке*, *брюки-буф* (pl.t.), *галифе* (pl.t.).

Наименования предметов ОиА подразделяется в зависимости от способа ношения, характера крепления на фигуре и кроя. Так например, в зависимости от кроя можно выделить подклассы *драпированной, накладной, распахной и кроеной* одежды. К номинациям современной *драпированной* одежды относятся такие лексические единицы, как: *парео* (омонимия форм ед.ч. и мн.ч.), *сари* (pl.t.). К подгруппе наименований *накладной* одежды относятся следующие слова: *пончо* (омонимия форм ед.ч. и мн.ч.). Наименования *распахной* одежды: *болеро* (омонимия форм ед.ч. и мн.ч.), *пальто* (омонимия форм ед.ч. и мн.ч.). Наибольшим количеством лексических единиц представлена подгруппа наименований *кроеной и сшитой* одежды: *брюки* (pl.t.), *шорты* (pl.t.) и т.д.

Среди классификаций наименований ОиА можно выделить такую, в которой за основание принимается часть тела, на которую надевают ту или иную вещь. Так можно выделить семь тематических подгрупп предметов одежды и аксессуаров: 1) одежда, надеваемая на голову, т.е. головные уборы; 2) одежда, надеваемая на туловище и плечи или плечевая; 3) одежда, надеваемая только на туловище, так называемая – нагрудная; 4) одежда, надеваемая на шею; 5) одежда, надеваемая на руки; 6) одежда, которая крепится на поясе или поясная; 7) одежда, надеваемая на ноги; 8) обувь.

К наименованиям *головных уборов* относятся такие лексические единицы, как: *канотье* (омонимия форм ед.ч. и мн.ч.), *сомбреро* (омонимия форм ед.ч. и мн.ч.). В подгруппу единиц *плечевой одежды* входят следующие наименования: *болеро* (омонимия форм ед.ч. и мн.ч.), *пальто* (омонимия форм ед.ч. и мн.ч.). К названиям *нагрудной одежды* относятся номинации: *бюстье* (омонимия форм ед.ч. и мн.ч.). К наименованиям ОиА, надеваемых на *шею*, принадлежат лексемы: *кашне* (омонимия форм ед.ч. и мн.ч.), *колье* (омонимия форм ед.ч. и мн.ч.). Подгруппа наименований ОиА, надеваемых на *руки* и на *пальцы* рук, включает: *митенки* (преим. мн.ч.). К *поясной* ОиА относятся: *бермуды* (pl.t.), *бриджи* (pl.t.), *брюки* (pl.t.), *джинсы* (pl.t.), *колготы* (pl.t.), *леггинсы* (pl.t.), *лосины* (pl.t.), *спортивные штаны* (pl.t.), *трусы* (pl.t.), *трусы-слип* (pl.t.), *шорты* (pl.t.), *штаны-«пираты»* (pl.t.). В подгруппу наименований ОиА, надеваемых на *ноги*, входят: *гетры* (преим. мн.ч.), *гольфы* (преим. мн.ч.), *колготы* (pl.t.), *носки* (преим. мн.ч.), *чулки* (преим. мн.ч.). Подгруппа наименований *обуви* – *балетки* (преим. мн.ч.), *дерби* (pl.t.), *босоножки* (преим. мн.ч.), *ботильоны* (преим. мн.ч.), *ботфорты* (преим. мн.ч.), *вьетнамки* (преим. мн.ч.), *галоши* (ед.ч. и мн.ч., преим. мн.ч.), *кроссовки* (преим. мн.ч.), *лоферы* (преим. мн.ч.), *мокасины* (преим. мн.ч.), *оксфорды* (преим. мн.ч.), *сандалетки* (преим. мн.ч.), *сандалии* (преим. мн.ч.), *танкетки* (преим. мн.ч.), *тенниски* (преим. мн.ч.), *балеринки* (преим. мн.ч.).

В словарных определениях номинаций ОиА признак ‘часть тела, на которую надевается та или иная вещь’, обычно, указывается, за исключением дефиниций наименований предметов плечевой одежды, т.е. одежды, которая покрывает туловище человека. Это связано с тем, что лексема (и понятие) ‘*туловище*’ в лексикографических источниках толкуется не как ‘часть тела’, а как ‘собственно тело’. Так, сигнификативный аспект наименований предметов плечевой одежды определяется тем, что семантический признак ‘собственно одежда’ в данном случае полностью отождествляется с понятием наименований данного вида одежды.

В зависимости от функции, выполняемой одеждой, предметы одежды в костюме подразделяются на *бельё* (нижнюю одежду), *платье* и *верхнюю одежду*. Бельё – «предметы одежды для ношения непосредственно на теле» [2, с. 71]. К данному виду одежды

относятся *повседневное бельё*: *бюстье* (омонимия форм ед.ч. и мн.ч.), *колготки* (pl.t.), *трусики* (pl.t.), *стринги* (pl.t.). К этой группе примыкает *одежда для сна*, например, *кальсоны* (pl.t.). *Спортивное бельё* включает такие слова, как: *боксерские трусы* (pl.t.), *бюстгальтер* (ед.ч. и мн.ч.), *купальник* (ед.ч. и мн.ч.), *лосины* (pl.t.), *майка* (ед.ч. и мн.ч.), *плавки* (pl.t.), *трико* (омонимия форм ед.ч. и мн.ч.). В современном русском языке лексема ‘*платье*’ – «одежда, носимая поверх нательного белья», а также «женская цельная одежда, носимая поверх нательного белья» [2, с. 839], например, *бермуды* (pl.t.), *блузка* (ед.ч. и мн.ч.), *поло* (омонимия форм ед.ч. и мн.ч.), *болеро* (омонимия форм ед.ч. и мн.ч.), *бриджи* (pl.t.), *брюки* (pl.t.), *бусы* (pl.t.), *джинсы* (pl.t.). *Верхняя одежда* – это «одежда, надеваемая поверх платья» [2, с. 699], например, *пальто* (омонимия форм ед.ч. и мн.ч.), *пончо* (омонимия форм ед.ч. и мн.ч.).

Исследуемый тематический класс совпадает по своей структуре с родовидовой классификацией наименований предметов одежды и аксессуаров. Это обусловлено тем, что названиями подклассов в данном классе наименований служат обозначения родовых понятий одежды и аксессуаров.

Таким образом, проведенный анализ позволил сделать вывод, что лексическая система относится к числу достаточно сложных и разветвленных таксонов и состоит из множества пересекающихся лексико-тематических классов и подклассов. Это определяется природой денотата и сигнификата – многообразными реалиями исследуемой части человеческого быта и современной культуры. Существует два важнейших проявления числовой дефектности: 1) формальной или морфологической, и 2) функциональной или семантической. Следовательно, грамматическая категория числа должна распространяться не только на исчисляемые имена существительные, но и на неисчисляемые *singularia tantum* и *pluralia tantum*.

ЛИТЕРАТУРА

1. Бердник Т.О. Моделирование и художественное оформление одежды. – Ростов-на-Дону: Изд-во Феникс, 2000.
2. Большой толковый словарь русского языка / РАН. Ин-т лингвистических исследований. Сост. С.А. Кузнецов – СПб.: Норинт, 1998.

3. Бондарко А.В. Формообразование, словоизменение и классификация морфологических категорий // Вопросы языкознания. М., 1976. – №2. – С. 3–14.

4. Ермилова В.В., Ермилова Д.Ю. Моделирование и художественное оформление одежды. – М.: Высшая школа, 2001.

5. Зализняк А.А. Русское именное словоизменение. : С прил. избр. работ по соврем. рус. яз. и общему языкознанию / А.А. Зализняк. – М.: Яз. славян. культуры, 2002.

6. Кацнельсон С.Д. Типология языка и речевое мышление. – М.: УРСС, 2002.

7. Реформатский А.А. Число и грамматика // Вопросы грамматики (сб. статей к 75-летию акад. И.И. Мещанинова). – М.: Издательство Академии Наук СССР, 1960. С. 384–400.

8. Русская грамматика. Гл. ред. Н.Ю. Шведова. М.: Наука, 1980. Т. 1.

СТРУКТУРНАЯ «НЕ-ЦЕЛЬНОСТЬ» ФРАЗЕОЛОГИЗМОВ КАК СРЕДСТВО ХАРАКТЕРИСТИКИ ХУДОЖЕСТВЕННОГО МИРА РОМАНА Ф. ДОСТОЕВСКОГО «ПРЕСТУПЛЕНИЕ И НАКАЗАНИЕ»

А.В. Логинова

*Даугавпилский университет
ул. Виенибас, 13, Даугавпилс, Латвия, LV-5403*

«Не-цельность» является значимым свойством художественного мира романа Ф. Достоевского «Преступление и наказание». В основе создания «не-цельности» находится целая группа языковых средств. Одним из ярких средств отражения «не-цельности» на формальном уровне становятся разного рода трансформации фразеологизмов.

Ключевые слова: художественный мир, структура фразеологизма, трансформации, компонент.